

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1932-1933	N° 89		Zittingsjaar 1932-1933
BUDGET N° 41.	SEANCE du 15 mars 1933	VERGADERING van 15 Maart 1933	BEGROOTING N° 41.

PROJET DE LOI

contenant le Budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1933 ainsi que des dispositions relatives : aux lois sur la réparation des dommages de guerre; aux lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre; à la garantie de l'Etat à accorder à un emprunt du Palais des Beaux-Arts; au code des taxes assimilées au timbre; à la loi sur les pensions; aux lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus; à la garantie de bonne fin à accorder à des opérations de crédit en faveur de l'industrie, de l'agriculture et du commerce et au Fonds monétaire.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION (1)
PAR M. BRUSSELMANS.

MADAME, MESSIEURS,

Aucun Ministre des Finances ne prétendra tirer gloire du budget de 1933 qui vous est soumis.

L'honorable Ministre des Finances lui-même ne nie pas ses faiblesses.

Il ne sera pas difficile à l'opposition de critiquer, par exemple, la mise à l'ordinaire de certaines recettes à caractère accidentel (article 91 du budget) ou des remboursements à faire par les Provinces et Communes (art. 102).

Mais si, abandonnant ce point de vue absolu, on exa-

(1) La Commission, présidée par M. Hallet, était composée :

1° Des membres de la Commission des Finances, des Budgets et des Economies : MM. Allewaert, Balthazar, Boedt, Brusselmans, Carlier, David, Debunne, de Liedekerke, de Wouters d'Oplinter, Drion, Elias, Hoen, Leclercq, Lepage, Max, Merlot, Pussemier, Soudan, Uytroever, Van Ackere (Fernand), Wauwermans;

2° Des membres désignés par les sections : MM. Merget, Van

WETSONTWERP

houdende de Begrooting van 's Lands Middelen voor het dienstjaar 1933, zoomede bepalingen betreffende : de wetten op het herstel van oorlogsschade; de wetten op het aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers te verleenen herstel; den waarborg van den Staat te verleenen aan eene leening van het Paleis der Schoone Kunsten; het wetboek der met zegel gelijkgestelde taxes; de wet op de pensioenen; de samengeschakelde wetten op de inkomstenbelastingen; de verzekering van den goeden afloop van kredietverrichtingen ten bate van nijverheid, landbouw en handel en het Muntfonds.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER BRUSSELMANS.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Geen enkel Minister van Financiën zal over de U voorgelegde Begrooting voor 1933 willen roem dragen.

De achtbare Minister van Financiën zelf loochent de zwakheden dier begrooting niet.

Voor de oppositie is het een goede gelegenheid om, b. v., kritiek te oefenen over het overbrengen op de gewone begrooting van zekere ontvangsten van toevalligen aard (art. 91 der begrooting) of over de door de Provinciën en Gemeenten verschuldigde terugbetalingen (art. 102).

Doch indien men dat volstrekt standpunt wil verlaten

(1) De Commissie, voorgezeten door den heer Hallet, bestond uit :

1° De leden voor de Commissie van Financiën, Begrootingen en Bezuinigingen : de heeren Allewaert, Balthazar, Boedt, Brusselmans, Carlier, David, Debunne, de Liedekerke, de Wouters d'Oplinter, Drion, Elias, Hoen, Leclercq, Lepage, Max, Merlot, Pussemier, Soudan, Uytroever, Van Ackere (Fernand), Wauwermans;

2° De leden aangeduid door de afdelingen : de heeren Mer-

Le présent rapport n° 89 a été distribué le 16 mars 1933. (Art. 4 de la résolution de la Chambre relative à l'examen des Budgets.)

Dit verslag n° 89 werd rondgedeeld op 16 Maart 1933. (Art. 4 van het besluit van de Kamer betreffende de behandeling van de Begrootingen.)

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1932-1933	N° 89		Zittingsjaar 1932-1933
BUDGET N° 41.	SEANCE du 15 mars 1933	VERGADERING van 15 Maart 1933	BEGROTING N° 41.

PROJET DE LOI

contenant le Budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1933 ainsi que des dispositions relatives : aux lois sur la réparation des dommages de guerre; aux lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre; à la garantie de l'Etat à accorder à un emprunt du Palais des Beaux-Arts; au code des taxes assimilées au timbre; à la loi sur les pensions; aux lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus; à la garantie de bonne fin à accorder à des opérations de crédit en faveur de l'industrie, de l'agriculture et du commerce et au Fonds monétaire.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION (1)
PAR M. BRUSSELMANS.

MADAME, MESSIEURS,

Aucun Ministre des Finances ne prétendra tirer gloire du budget de 1933 qui vous est soumis.

L'honorable Ministre des Finances lui-même ne nie pas ses faiblesses.

Il ne sera pas difficile à l'opposition de critiquer, par exemple, la mise à l'ordinaire de certaines recettes à caractère accidentel (article 91 du budget) ou des remboursements à faire par les Provinces et Communes (art. 102).

Mais si, abandonnant ce point de vue absolu, on exa-

(1) La Commission, présidée par M. Hallet, était composée :

1° Des membres de la Commission des Finances, des Budgets et des Economies : MM. Allewaert, Balthazar, Boedt, Brusselmans, Carlier, David, Debunne, de Liedekerke, de Wouters d'Oplinter, Drion, Elias, Hoen, Leclercq, Lepage, Max, Merlot, Pussemier, Soudan, Uytroever, Van Ackere (Fernand), Wauwermans ;

2° Des membres désignés par les sections : MM. Merget, Van le, De Winde, Van Cauwelaert, De Vleeschauwer, Hubin.

WETSONTWERP

houdende de Begroting van 's Lands Middelen voor het dienstjaar 1933, zoomede bepalingen betreffende : de wetten op het herstel van oorlogsschade; de wetten op het aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers te verleenen herstel; den waarborg van den Staat te verleenen aan eene leening van het Paleis der Schoone Kunsten; het wetboek der met zegel gelijkgestelde taxes; de wet op de pensioenen; de samengeschakelde wetten op de inkomstenbelastingen; de verzekering van den goeden afloop van kredietverrichtingen ten bate van nijverheid, landbouw en handel en het Muntfonds.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER BRUSSELMANS.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Geen enkel Minister van Financiën zal over de U voorgelegde Begroting voor 1933 willen roem dragen.

De achtbare Minister van Financiën zelf loochent de zwakheden dier begroting niet.

Voor de oppositie is het een goede gelegenheid om, b. v., kritiek te oefenen over het overbrengen op de gewone begroting van zekere ontvangsten van toevalligen aard (art. 91 der begroting) of over de door de Provinciën en Gemeenten verschuldigde terugbetalingen (art. 102).

Doch indien men dat volstrekt standpunt wil verlaten

(1) De Commissie, voorgezeten door den heer Hallet, bestond uit :

1° De leden voor de Commissie van Financiën, Begrotingen en Bezuinigingen : de heeren Allewaert, Balthazar, Boedt, Brusselmans, Carlier, David, Debunne, de Liedekerke, de Wouters d'Oplinter, Drion, Elias, Hoen, Leclercq, Lepage, Max, Merlot, Pussemier, Soudan, Uytroever, Van Ackere (Fernand), Wauwermans ;

2° De leden aangeduid door de afdeelingen : de heeren Merget, Van Belle, De Winde, Van Cauwelaert, De Vleeschauwer, Hubin.

G.

mine notre budget en tenant compte des circonstances extrêmement difficiles dans lesquelles le monde se débat, on reconnaîtra qu'il constitue une œuvre à la fois courageuse et solide.

Aux quelques critiques dont je me faisais l'écho plus haut, on peut opposer la prise en charge par le budget ordinaire de toutes les subventions de chômage, qui compensent bien amplement le montant des recettes dont on pourrait contester le caractère ordinaire.

Le budget de 1933, ne l'oublions pas, est le résultat tout à la fois de lourdes compressions et d'une politique fiscale très énergique.

Il ne faut pas faire de longues études de Droit public comparé pour se rendre compte que parmi toutes les nations du monde, grandes et petites, il y en a peu qui aient une situation budgétaire comparable à la nôtre.

Il a fallu des bouleversements profonds — mettant en danger la vie de la nation — pour amener certains grands pays aux compressions de dépenses nécessaires. Nous en avons vu d'autres se cabrer devant un effort fiscal bien moindre, toutes proportions gardées, que celui consenti par la Belgique.

Notre situation budgétaire se résume comme suit :

L'effort de compression atteint 1,121 millions de francs.
L'effort fiscal atteint 1,450 millions de francs.

En regard des 10,857 millions de recettes ordinaires, notre budget prévoit 10,684 millions de dépenses. Boni 173 millions.

Les recettes ordinaires couvrent donc toutes nos dépenses ordinaires.

Elles permettent en outre de faire supporter intégralement par le budget de 1933 un gros demi-milliard de subventions de chômage, près de 200 millions (177 millions) de subvention temporaire à la colonie et un amortissement de 622 millions sur la dette.

La Belgique paie donc sur ses ressources ordinaires son train de maison, ses dépenses de crise, les intérêts qu'elle doit et l'amortissement régulier de sa dette.

Peu de pays peuvent en dire autant !

*
**

Le pays a supporté avec beaucoup de courage les nouvelles charges qu'on lui imposait. Il a pu apprécier la prudence et le réel souci de justice sociale qui a guidé le Gouvernement dans l'établissement des nouveaux impôts. La vie, quoi qu'on ait dit, n'a pas renchéri.

Les indices des prix de détail n'ont pas subi de fluctuations :

en men onze begrooting wil onderzoeken rekening houdende met de uiterst moeilijke omstandigheden waarin de wereld verward is geraakt, zal men moeten toegeven dat zij een werk is van moed en van kracht.

Op de eenige kritieken die ik hierboven heb geuit, kan men het ten laste leggen van de gewone begrooting van al de steungelden voor werkloosheid, welke ruimschoots opwegen tegen het bedrag der ontvangsten waarvan men den gewonen aard zou kunnen betwisten, tegenwerpen.

De begrooting van 1933 is, laten wij zulks niet uit het oog verliezen, het resultaat van ingrijpende bezuiniging en van een uiterst krachtadige fiskale politiek.

Men heeft niet noodig lange studiën te hebben gedaan van vergelijkend Publiekrecht om er zich rekenschap van te geven dat, onder al de wereldnaties, zoo groote als kleine, er weinige zijn die een begrooting bezitten, welke met de onze kan vergeleken worden.

Er waren grondige omwoelingen noodig — waardoor het leven der Natie in gevaar werd gebracht — om zekere groote landen er toe te bewegen hun noodzakelijke uitgaven in te krimpen. Wij zagen er andere weerstand bieden tegen een fiskale krachtsinspanning welke — alle verhoudingen in acht genomen — veel kleiner was dan die waarin België had toegestemd.

Onze begrootingstoestand kan samengevat worden als volgt :

De poging tot bezuiniging bereikt 1,121 miljoen frank.

De fiskale krachtsinspanning bereikt 1,450 miljoen frank.

Tegenover de 10,857 miljoen in gewone ontvangsten, voorziet onze begrooting 10,684 miljoen uitgaven. Boni 173 miljoen.

De gewone ontvangsten dekken dus al onze gewone uitgaven.

Zij laten, daarenboven, toe aan de begrooting van 1933, een half milliard werkloosheidsvergoedingen, nagenoeg 200 miljoen (177 miljoen) tijdelijke tegemoetkoming aan de Kolonie en een delging van 622 miljoen op de schuld geheel te laten dragen.

België betaalt dus op zijn gewone inkomsten zijn huishoudelijke kosten, zijn crisisuitgaven, de verschuldigde interesten en de regelmatige delging van zijn schuld.

Weinig landen kunnen evenveel zeggen !

*
**

Met een grooten moed heeft het land de nieuwe opgelegde lasten gedragen. Het heeft kunnen nagaan met hoeveel omzichtigheid en werkelijke bezorgdheid voor de maatschappelijke rechtvaardigheid, de Regeering zich heeft laten leiden bij het invoeren der nieuwe belastingen. Het leven, wat men ook zegge, is niet duurder geworden.

De cijfers van de winkelprijzen ondergingen geen verandering :

	Base (avril 1927-mars 1928)	Indices or
Octobre 1932	91.5	720
Novembre 1932	92.1	726
Décembre 1932	91.6	722
Janvier 1933	92.1	724
Février 1933	92	722

**

La Commission des Finances a régulièrement disjoint dans le passé toutes les dispositions assez disparates dont on agrémenta parfois le budget des Voies et Moyens.

Elle a été fort tentée d'en agir de même cette fois. Réflexion faite, elle s'en est abstenu.

En effet les dispositions prévues par les articles 2 et suivants ou bien influent directement sur les évaluations du budget, ou règlent des questions de caractère urgent (articles 7 et 8 par exemple).

Rompant avec une tradition bien établie, à laquelle elle compte d'ailleurs rester fidèle dans l'avenir, votre Commission a estimé qu'étant données les circonstances, elle vous proposerait de voter sans désenparer toutes les mesures proposées.

ART. 2.

De longues discussions ont eu lieu à l'occasion de cet article.

Son effet est de prolonger les délais pendant lesquels l'Etat pourra poursuivre la déchéance totale ou partielle du droit à l'indemnité en cas de fraude.

1° En matière de dommages de guerre, l'action en répétition est actuellement prescrite par deux ans, prenant cours à partir de la décision définitive sur la demande de réparation (Art. 74. Loi du 10 mai 1919-6 sept. 1921). Ce délai est porté à 5 ans et ne prendra cours :

- a) qu'à partir de la constatation du emploi;
- b) qu'à partir du dernier paiement (en cas d'indemnité de réparation sans emploi);

2° En matière de réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre, l'action en répétition était prescrite par un délai de deux ans, prenant cours à la date de la décision définitive sur la demande. (Art 16. Loi 10 juin 1919-25 juillet 1921.)

Elle est portée à cinq ans prenant cours à la date du dernier paiement.

3° Quant aux allocations payées aux victimes civiles de la guerre, elles pourraient, d'après le nouveau projet, être révisées en tout temps, la révision n'ayant d'effet que pour l'avenir.

4° Enfin, la loi du 10 mai 1919-6 septembre 1921, prévoit la déchéance du droit à indemnité pour les sinistrés de guerre coupables de trafic avec l'ennemi. Cette déchéance devait être invoquée endéans les six mois du

	Basis (April-1927-Maart 1928)	Cijfers goud
October 1932	91.5	720
November 1932	92.1	726
December 1932... ..	91.6	722
Januari 1933	92.1	724
Februari 1933	92	722

**

De Commissie voor de Financien heeft, in het verleden, al de tamelijk uiteenlopende bepalingen afgescheiden, waarmede men somtijds de Begroeting van 's Lands Middelen versierde.

Ditmaal was zij ook sterk geneigd hetzelfde te doen.

Zij heeft goed geoordeeld er zich van te mogen onthouden.

Inderdaad, de bij de artikelen 2 en volgende voorziene bepalingen, ofwel oefenen een rechtstreekschen invloed uit op de begrotingsramingen, ofwel zij regelen vraagpunten van dringenden aard (b. v. art. 7 en 8).

Uwe Commissie heeft dus gebroken met een goed gevestigde traditie en hoopt, in 't vervolg, bij die beslissing te blijven. Daarom was zij van gevoelen dat, gezien de omstandigheden, zij U zou voorstellen dadelijk al de voor gestelde maatregelen goed te stemmen.

ART. 2.

Over dit artikel werden lange besprekingen gevoerd.

Het streeft er naar van de termijnen te verlengen gedurende dewelke de Staat de totale of gedeeltelijke vervallenverklaring van het recht op vergoeding, in geval van bedrog, kan vervolgen :

1° In zake van oorlogsschade, verjaart tegenwoordig de eisch tot terugvordering na twee jaar, te rekenen van de eindbeslissing over den eisch tot herstel. (Art. 74, wet van 10 Mei 1919-6 September 1921). Die termijn wordt gebracht op vijf jaar en neemt slechts aanvang :

- a) van af de vaststelling der wederbelegging;
- b) van af de laatste betaling (in geval van vergoeding van herstel zonder wederbelegging).

2° In zake van herstel te verleenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, verjaart de eisch tot terugvordering na twee jaar te rekenen van de eindbeslissing over den eisch tot herstel. (Art. 16, wet van 10 Juni 1919-25 Juli 1921.)

Hij wordt gebracht op vijf jaar, ingaande op den datum der laatste betaling.

3° Wat betreft de toelagen, uitbetaald aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, deze zouden, volgens het nieuw ontwerp, te allen tijde mogen herzien worden; die herziening heeft slechts uitwerking op de toekomst;

4° Ten slotte, voorziet de wet van 10 Mei 1919-6 September 1921, het verlies van het recht op vergoeding voor de wegens handel met den vijand veroordeelde geëisteerden. Deze vervallenverklaring moest ingeroepen wor-

paiement ou du jour où la décision était passée en force de chose jugée, si celle-ci était postérieure au paiement.

Ce délai est porté à cinq ans, qui commencent à courir à partir de la mise en vigueur de la présente loi.

Le projet de loi marque donc une aggravation sensible du régime des déchéances.

Trois objections ont été faites à ce projet :

1° Le délai de cinq ans qui est prévu est-il assez long ? Ne devrait-on pas le porter à dix ans, par exemple ?

On peut estimer que le texte proposé est suffisamment sévère.

La déchéance du droit à indemnité constitue en fait une pénalité.

Or, aux termes de l'article 22 du Code d'Instruction criminelle, l'action publique et l'action civile résultant d'un délit sont prescrites après trois années révolues.

Il a paru inutile d'imposer dans la matière qui nous occupe une durée de prescription supérieure à cinq années, celle-ci dépassant déjà de deux ans la durée requise pour la prescription d'une action née d'un délit.

D'autre part, en fait, le délai proposé sera amplement suffisant pour dépister et réprimer les fraudes qui auraient pu être commises.

En effet, non seulement les délais ont été considérablement augmentés, mais encore ne commencent-ils à courir que bien longtemps après l'époque prévue par l'ancienne législation.

2° D'autres critiques visent le caractère rétroactif de la mesure, qui aurait pour effet de faire revivre en quelque sorte des termes de déchéance déjà écoulés.

Pour les besoins de l'interprétation, il nous faut déclarer qu'il n'y a en effet aucun doute que c'est bien là la portée de l'article 2.

3° Enfin, on s'est demandé s'il n'y avait pas lieu de prévoir les mêmes dispositions en ce qui concerne les pensions militaires d'invalidité.

Votre Commission a exprimé le vœu qu'il en soit ainsi. Sans doute la matière est-elle complexe, mais il n'y a aucune bonne raison pour ne pas soumettre les pensions d'invalidité au régime du présent article au point de vue de la répression des fraudes.

La Commission exprime le vœu formel que le Gouvernement mette immédiatement la question à l'étude.

ART. 3.

L'article 3 résout une question qui offrit quelques difficultés dans le passé.

L'extension de la garantie à accorder par l'Etat à l'Association sans but lucratif « Palais des Beaux-Arts à Bruxelles » fit l'objet d'un projet de loi qui devint caduc par la dissolution du Parlement.

Une solution fut atteinte, et le projet fit l'objet d'un rapport très complet de notre collègue M. de Liedekerke.

den binnen de zes maand te rekenen van af de uitbetaling of van den dag af waarop de beslissing in kracht van gewijsde is gegaan, indien zij na de betaling genomen werd.

Deze termijn wordt op 5 jaar gebracht met ingang van den datum van het in werking treden van deze wet.

Het wetsontwerp behelst dus eene voelbare verscherping van het stelsel der vervallenverklaringen.

Drie opwerpingen werden tegen dit ontwerp aangevoerd :

1. Is het voorziene tijdsbestek van 5 jaar lang genoeg ? Zou dit, bijvoorbeeld, niet op tien jaar moeten gebracht worden ?

Men kan van meening zijn dat de voorgestelde tekst streng genoeg is.

De vervallenverklaring van het recht op vergoeding wordt, in feite, beschouwd als straf.

Doch luidens artikel 22 van het Wetboek van strafvordering, verjaart de strafvordering en de burgerlijke rechtsvordering voor wanbedrijven na verloop van een tijdsbestek van ten volle drie jaar.

Het is onnoodig gebleken, in deze zaak eene verjaring van meer dan 5 jaar voor te schrijven, daar deze reeds met twee jaar den duur overtreft die vereischt wordt voor de verjaring eener vordering voortspruitend uit een wanbedrijf.

Anderzijds zal het voorgesteld tijdsbestek in feite meer dan voldoende zijn om alle mogelijk bedrog te ontdekken en te beteugelen.

Inderdaad worden de tijdsbestekken niet alleen aanmerkelijk verlengd, maar zij vangen daarenboven veel later aan dan op het door de vroegere wetgeving voorzien tijdsperk.

2. Andere kritiek was gericht tegen den terugwerkenden aard van den maatregel, hetwelk voor gevolg zou hebben dat reeds verstreken vervallingstermijnen eenigszins zouden herleven.

Als toelichting moeten wij verklaren dat, zonder twijfel, artikel 2 deze draagwijdte heeft.

3. Ten slotte, heeft men zich afgevraagd of dezelfde schikkingen niet zouden moeten worden voorzien wat betreft de militaire invaliditeitspensioenen.

Uwe Commissie heeft in dien zin een wensch uitgedrukt. Voorzeker is de stof ingewikkeld, maar er bestaat geen enkele goede reden om de invaliditeitspensioenen aan het stelsel van dit artikel te onttrekken wat betreft de beteugeling van bedrog.

De Commissie drukt den wensch uit dat de Regeering de zaak onmiddellijk zou onderzoeken.

ART. 3.

Door artikel 3 wordt eene zaak opgelost die vroeger nogal moeilijkheden opleverde.

De uitbreiding van den waarborg, te verleenen door den Staat aan de Vereeniging zonder winstbejag genaamd « Paleis der Schoone Kunsten », heeft het voorwerp uitgemaakt van een wetsontwerp dat vervallen is door de Kamerontbinding.

Eene oplossing werd bereikt, en het ontwerp heeft het voorwerp uitgemaakt van een zeer volledig verslag van onzen collega, den heer de Liedekerke.

Après discussion, votre Commission vous propose d'adopter la solution admise par la précédente Commission.

Elle vous propose de préciser dans les termes suivants l'amendement qui a été présenté par le Gouvernement à cette disposition :

« Cette extension de garantie est subordonnée à la condition suivante :

» L'Association soumet annuellement à la Cour des Comptes le compte de sa gestion.

» Ce compte est appuyé des pièces justificatives.

» Conformément à l'article 5, 3° et 4° alinéas de la loi du 29 octobre 1846, la Cour a le droit de se faire fournir tous renseignements et documents pouvant faciliter l'exercice de son contrôle. »

Ce texte viendra sanctionner légalement l'existence d'un contrôle auquel l'Association s'était déjà d'ailleurs volontairement soumise.

ART. 4.

L'article 4 ne demande guère d'explications.

Il vise à soumettre à nos lois d'impôts les opérations des sociétés d'assurances étrangères n'ayant pas de siège dans notre pays.

L'immunité fiscale dont elles jouissaient leur donnait des avantages injustifiables sur leurs concurrentes belges.

ART. 5.

Le texte de l'article 5 est remarquable par sa concision.

Les explications données sont conçues en un langage administratif particulièrement hermétique.

Votre rapporteur s'est efforcé de comprendre.

Voici les explications qu'il vous apporte :

La loi du 17 mars 1928 stipule qu'il est fait abstraction, pour l'établissement des pensions, des traitements acquis après le 31 décembre 1927.

Le traitement de décembre 1927 est réputé avoir été servi jusqu'à la mise à la retraite.

La partie mobile des pensions continue à être liquidée sur les bases applicables au 1^{er} trimestre 1928, mais elle est majorée à concurrence de 25 p. c.

Pour mettre approximativement les pensions en rapport avec les traitements acquis après le 31 décembre 1927, la loi du 13 septembre 1928 supprime la partie mobile et le supplément de 25 p. c. et multiplie le taux fixe par 2.40.

Par modification à la loi du 17 mars 1928, l'article 4, paragraphe 1^{er}, de la loi du 17 mai 1929 permet de tenir compte, à partir du 1^{er} janvier 1928, des traitements indivis acquis après le 31 décembre 1927, affectés d'un coefficient de réduction de 2.40.

Aux termes du paragraphe 2, l'application du paragraphe 1^{er} ne peut avoir pour effet de réduire le revenu servant de base au calcul d'une pension en dessous du taux qu'il aurait atteint sous le régime institué par la loi du 17 mars 1928.

Na bespreking, stelt uwe Commissie u voor de oplossing, aangenomen door de voorgaande Commissie, te aanvaarden.

Zij stelt u voor het amendement dat door de Regeering op deze bepaling werd ingediend, als volgt te verduidelijken :

« Deze uitbreiding van de waarborg wordt afhankelijk gemaakt van volgende voorwaarde :

» De Vereeniging onderwerpt jaarlijks aan het Rekenhof de afrekening van haar beheer.

» Deze rekening gaat vergezeld van de verantwoording.

» Overeenkomstig artikel 5, 3° en 4° alinea, der wet van 29 October 1846, heeft het Hof het recht alle inlichtingen en documenten die de uitoefening van zijn toezicht kunnen vergemakkelijken, op te vorderen. »

Die tekst zal op wettige wijze het bestaan bekrachtigen van een contrôle waaraan de Vereeniging zich immer reeds vrijwillig heeft onderworpen.

ART. 4.

Artikel 4 vergt geen uitleg.

Het beoogt, de verrichtingen van vreemde verzekeringsondernemingen, welke in ons land geen zetel hebben, te onderwerpen aan onze belastingwetten.

De fiscale immunitet waarvan zij genoten verleende haar niet te rechtvaardigen voordeelen tegenover hunne Belgische mededingers.

ART. 5.

De tekst van artikel 5 valt op door zijn beknoptheid.

De gegeven uitleg is in een bijzonder gesloten administratieven stijl opgesteld.

Uw verslaggever heeft getracht te begrijpen.

Ziehier de uitleg dien hij u geven kan :

De wet van 17 Maart 1928 bepaalt dat er geen rekening gehouden wordt met de na 31 December 1927 verkregen wedden, voor de vaststelling der pensioenen.

De wedde van December 1927 wordt geacht uitgekeerd geweest te zijn tot de op-pensioen-stelling.

Het veranderlijk gedeelte der pensioenen wordt, zooals vroeger, uitgekeerd volgens de grondslagen van toepassing voor het eerste kwartaal van 1928, maar het wordt verhoogd met 25 t. h.

Om de pensioenen ongeveer in overeenstemming te brengen met de na 31 December 1927 verkregen wedden, schaft de wet van 13 September 1928 het veranderlijk gedeelte en toeslag van 25 t. h. af, en vermenigvuldigt het vast bedrag met 2.40.

Bij wijziging der wet van 17 Maart 1928 laat artikel 4, § 1 van de wet van 17 Mei 1929 toe, van af 1 Januari 1928, rekening te houden met de onverdeelde wedden na 31 December 1927 verkregen, na voorafgaande toepassing van het verminderingscoëfficiënt 2.40.

Ingevolge § 2 mag de toepassing van § 1 niet tot gevolg hebben het inkomen te verminderen dat tot grondslag dient bij de berekening van een pensioen, beneden het bedrag dat het zou bereikt hebben onder het regime ingesteld bij de wet van 17 Maart 1928.

Cette dernière disposition ne figurait pas dans le texte primitif de la loi; elle y a été introduite sous la forme d'un amendement déposé par le Gouvernement à la demande du Département des Sciences et des Arts.

Elle avait pour objet de sauvegarder les intérêts de certains pensionnés de l'enseignement communal qui pouvaient être lésés par le fait que des administrations communales n'avaient pas augmenté les traitements de leur personnel au 1^{er} janvier 1928.

Cette mesure transitoire doit être abrogée parce qu'on s'est aperçu que des traitements dans l'enseignement communal avaient déjà été considérablement relevés au cours de l'année 1927.

L'application du multiplicateur 2.40 à des pensions établies sur des traitements de cette catégorie entraîne des abus qui ne peuvent être tolérés.

Exemples :

I. — Inspectrice communale. — Pension au 1^{er} janvier 1933 :

Traitement jusqu'au 30 juin 1928 ...	34,775 + partie mobile
— à partir du 1 ^{er} juillet 1928 ...	53,600 (indivis)
— à partir du 1 ^{er} janvier 1929 ...	54,800 (indivis)
— en 1930, 1931 et en 1932 ...	56,000 (indivis)

Les traitements acquis après le 30 juin 1928 divisés par 2.40 sont inférieurs au taux fixe du traitement de décembre 1927, soit 34,775 francs.

C'est donc ce dernier traitement qui doit être supputé pour toute la période quinquennale.

Services 27 ans 6 mois en qualité d'institutrice

Services 9 ans 10 mois en qualité d'inspectrice communale

Calcul de la pension :

$$\frac{34,775 \times 27 \frac{6}{12}}{50} + \frac{34,775 \times 9 \frac{10}{12}}{55} = 25,343.59$$

à ramener à 25,000 (maximum, loi du 29 juillet 1926) et à multiplier par 2.40, soit 60,000 francs.

La pension dépasserait donc de 4,000 francs le dernier traitement d'activité.

La pension normale établie sur la moyenne des traitements des cinq dernières années n'atteindrait que fr. 41.460.

II. — Concierge d'école communale :

Traitement au 31 décembre 1927...	14,425 + partie mobile
— du 1 ^{er} janvier 1928 ...	23,745 (indivis)
— du 1 ^{er} octobre 1929 ...	25,935 (indivis)

Le traitement de décembre 1927 étant supérieur aux traitements subséquents divisés par 2.40 doit servir de base-services : 45 ans 2 mois.

Deze laatste bepaling stond niet in den oorspronkelijken tekst der wet; zij werd er ingelascht onder den vorm van een amendement door de Regeering voorgesteld; op verzoek van het Departement van Kunsten en Wetenschappen.

Zij had voor doel de belangen te vrijwaren van sommige gepensioneerden van het gemeentelijk onderwijs, die konden schade lijden door het feit dat gemeentebesturen de wedden van hun personeel op 1 Januari 1928 niet hadden verhoogd.

Deze overgangsmaatregel moet afgeschaft worden omdat men bemerkt heeft dat sommige wedden in het gemeentelijk onderwijs, in den loop van het jaar 1927 reeds gevoelig werden verhoogd.

De toepassing van den vermenigvuldiger 2,40 op pensioenen, vastgesteld op basis van dit soort wedden, brengt misbruiken mede die niet kunnen geduld worden.

Voorbeelden :

I. — Gemeentelijke opzienster. Pensioen op 1 Januari 1933 :

Wedde tot op 30 Juni 1928 ...	34,775 + veranderlijk gedeelte
— van af 1 Juli 1928 ...	53,600 (onverdeeld)
— van af 1 Januari 1929 ...	54,800 (onverdeeld)
— in 1930, 1931 en 1932...	56,000 (onverdeeld)

De na 30 Juni 1928 verkregen wedden, gedeeld door 2,40, zijn lager dan het vast bedrag der wedde van December 1927, hetzij 34,775 frank.

'Is dus deze laatste wedde die moet in aanmerking komen voor gansch de vijfjarige periode.

Dienst : 27 jaar en 6 maand als onderwijzeres.

Dienst : 9 jaar en 10 maand als gemeentelijke opzienster.

Berekening van het pensioen :

$$\frac{34,775 \times 27 \frac{6}{12}}{50} + \frac{34,775 \times 9 \frac{10}{12}}{55} = 25,343.59$$

terug te brengen tot 25,000 (maximum, wet van 29 Juli 1926) en te vermenigvuldigen met 2,40, hetzij 60,000 frank.

Het pensioen zou dus met 4,000 frank de laatste activiteitswedde overtreffen.

Het normaal pensioen, vastgesteld op basis der gemiddelde wedden over de laatste vijf jaren, zou slechts 41,460 frank bedragen.

II. — Huisbewaarder eener gemeenteschool :

Wedde op 31 December 1927...	14,425 + veranderlijk gedeelte
— op 1 Januari 1928 ...	23,745 (onverdeeld)
— op 1 October 1929...	25,935 (onverdeeld)

Daar de wedde van December 1927 hooger is dan de latere wedden gedeeld door 2.40, moet zij als basis dienen. Dienst : 45 jaar 2 maand.

Calcul de la pension :

$$\frac{(14,425 \times 3)}{4} \times 2,40 = 25,960.$$

La pension dépasse le dernier traitement d'activité.

III. — Inspecteur principal communal :

Traitement jusqu'au 30 juin 1928 ...	43,600 + partie mobile
— à partir du 1 ^{er} juillet 1928	65,000 (indivis)
— à partir du 1 ^{er} janvier 1929	67,000 (indivis)

Le traitement de décembre 1927 (43,600) étant supérieur aux traitements subséquents divisés par 2,40, doit être porté en compte dans la moyenne quinquennale à partir de son attribution (1927).

Moyenne quinquennale :

1925	24,450
1926	25,200
1927	43,325
1928	43,600
1929	43,600
180,175 : 5 = 36,035	

Services 40 ans 11 mois, dont 31 ans 11 mois en qualité d'instituteur.

Calcul de la pension :

$$\frac{36,035 \times 3}{4} = 27,021 \text{ à ramener à } 25,000 \text{ (maximum, loi}$$

du 29 juillet 1926) et à multiplier par 2,40 soit 60,000 fr.

La pension dépasse les 3/4 du dernier traitement d'activité (50,250 fr.).

ART. 6.

Cet article a pour but, en attendant que la question très grave et assurément complexe de l'application de la contribution foncière aux immeubles industriels soit résolue, d'autoriser le Gouvernement de prélever cet impôt au taux de 9 p. c. sur la base du revenu cadastral attribué à ces mêmes immeubles pour l'application de l'impôt foncier en 1931.

Un membre de la Commission ayant estimé la formule un peu imprécise, votre Commission vous propose d'intercaler au 2^e alinéa après le mot revenu cadastral, les mots « des immeubles par nature et par destination ».

ART. 7.

Le Gouvernement avait eu soin de préciser, tant dans la déclaration ministérielle qu'au cours du débat qui fut

Berekening van het pensioen :

$$\frac{(14,425 \times 3)}{4} \times 2,40 = 25,960.$$

Het pensioen overtreft de laatste activiteitswedde.

III. — Gemeentelijk hoofdinspecteur :

Wedde tot 30 Juni 1928...	43,600 + veranderlijk gedeelte.
— van af 1 Juli 1928...	65,000 (onverdeeld)
— van af 1 Januari 1929...	67,000 (onverdeeld)

Daar de wedde van December 1927 (43,600) hooger is dan de latere wedden gedeeld door 2,40, moet zij in rekening gebracht worden voor het vijfjarig gemiddelde, vanaf hare toekenning (1927).

Vijfjarig gemiddelde :

1925	24,450
1926	25,200
1927	43,325
1928	43,600
1929	43,600
180,175 : 5 = 36,035	

Dienst 40 jaar 11 maand, waarvan 31 jaar 11 maand als onderwijzer.

Berekening van het pensioen :

$$\frac{36,035 \times 3}{4} = 27,021, \text{ terug te brengen tot } 25,000$$

(maximum, wet van 29 Juli 1926), en te vermenigvuldigen met 2,40, hetzij 60,000 frank.

Het pensioen overtreft de 3/4 van de laatste activiteitswedde (50,250 fr.).

ART. 6.

Dit artikel heeft voor doel, in afwachting van een oplossing van het uiterst ernstig en, ongetwijfeld, ingewikkeld vraagstuk van de toepassing der grondbelasting op de voor nijverheidsdoeleinden gebruikte vaste goederen, aan de Regering machtiging te verleen om deze belasting te berekenen tegen 9 t. h., op het kadastraal inkomen hetwelk voor dezelfde gebouwen gegolden heeft bij de toepassing van de grondbelasting voor 1931.

Daar een lid van de Commissie van oordeel was dat de formule niet bijster duidelijk was, stelt uw Commissie voor in de 2^e alinea na de woorden kadastrale opbrengst, de woorden « van de uiteraard en bij bestemming vaste goederen » in te lassen.

ART. 7.

De Regering had, zoowel in de regeringsverklaring als in den loop van het debat over deze verklaring, er op

instauré à sa suite, qu'il ne s'en tiendrait pas à une politique de fiscalité et de compression budgétaire.

Il nous avait au contraire promis une politique d'intervention active en vue du redressement économique de la nation.

L'article 7 du présent projet en est une preuve.

L'article 7 organise une espèce de dueroire intérieur, dont l'élément essentiel est constitué par un comité statuant sur l'octroi de la garantie de l'Etat.

Celle-ci est donnée sous la forme de la constitution d'un gage en obligations A. N. I. C. en faveur du banquier escompteur.

La S. N. C. I. est chargée de comptabiliser les opérations, son rôle se bornant à exécuter les décisions du Comité.

Comme l'on pense, cette initiative gouvernementale a soulevé d'assez longues discussions.

D'aucuns ne se sont ralliés au projet qu'en égard à son caractère exceptionnel et temporaire. Ils se défient des interventions gouvernementales en matière économique.

D'une façon générale cependant la grande majorité de la Commission fut favorable au principe de l'opération.

De nombreux membres ont cependant élevé des objections ou exprimé des réserves quant à la réalisation pratique des opérations prévues sous l'article 7.

Tous ont exprimé le souhait que la nouvelle organisation ne fût détournée de son objet, tel qu'il est défini dans la loi.

L'aide que le Comité pourra apporter sous forme de garantie de crédit ne doit pas être exclusivement réservée à l'industrie.

Le texte porte que le crédit est destiné tout aussi bien à l'agriculture, au commerce qu'à l'industrie.

Il doit en être ainsi.

Pour mieux assurer cette juste répartition, d'aucuns ont songé à faire représenter l'industrie, le commerce et l'agriculture dans le Comité à créer.

Ce serait une erreur, pensons-nous. Le Comité est parfaitement composé, tant au point de vue de la compétence que de l'impartialité.

Une objection qui semble également peu fondée nous vient des représentants de l'agriculture. Ils ne croient pas que la S. N. C. I., parfaitement outillée pour gérer des risques industriels et commerciaux, puisse s'occuper efficacement du crédit agricole.

Qu'ils se détrompent; la S. N. C. I. n'assure qu'un rôle d'exécutant. C'est le Comité qui constitue la garantie. Il doit, la loi est là, accueillir avec une égale faveur les risques industriels et agricoles.

Aux autorités chargées de la mise en application de la loi, de veiller à ce qu'à cette égalité de droit corresponde une égalité de fait.

Il est essentiel que les agriculteurs reçoivent un traitement identique à celui des autres citoyens. Toutes les me-

gewezen dat zij het niet bij een politiek van fiscaliteit en inkrimping der uitgaven zou laten.

Zij had, daarentegen, ingrijpende maatregelen aangekondigd met het oog op de heropbeuring van het nationaal bedrijfsleven.

Artikel 7 van dit ontwerp is er een bewijs voor.

Bij artikel 7 wordt een soort van binnenlandsch delcredere ingericht aan het hoofd waarvan een comité geplaatst wordt hetwelk beslist over de toekenning van den waarborg van den Staat.

Deze wordt verleend onder den vorm van een onderpand in obligatiën van de N. V. I. K. ten bate van den discontomemenden bankier.

De N. M. K. N. werd belast met de boekhouding der verrichtingen. Haar rol is verder beperkt tot de uitvoering van de beslissingen van het Comité.

Dit initiatief der Regeering heeft natuurlijk aanleiding gegeven tot een vrij lange gedachtenwisseling.

Sommigen hebben zich met het ontwerp vereenigd omdat het slechts van buitengewonen en tijdelijken aard is. Zij staan wantrouwig tegenover tusschenkomst der Regeering op economisch gebied.

De overwegende meerderheid van de Commissie was, evenwel, over 't algemeen, het beginsel der verrichting niet ongenegen.

Talrijke leden hebben echter bezwaren geopperd of voorbehoud gemaakt wat de practische verwezenlijking betreft van de verrichtingen voorzien bij artikel 7.

Allen hebben den wensch te kennen gegeven dat de nieuwe inrichting niet van haar doel, zooals het in de wet omschreven wordt, zou afgeleid worden.

De hulp welke het Comité zal kunnen bieden onder vorm van kredietwaarborg mag niet uitsluitend ten goede komen van de nijverheid.

Volgens den tekst komen landbouw en handel even goed in aanmerking voor dit krediet als de nijverheid.

Zoo moet het zijn.

Ten einde deze rechtvaardige verdeeling te verzekeren, hebben sommigen het denkbeeld geopperd vertegenwoordigers van nijverheid, handel en landbouw in het te vormen Comité op te nemen.

Zulks ware verkeerd naar onze meening. Op de samenstelling van het Comité valt niets te zeggen, zoowel wat de bevoegdheid als wat de onpartijdigheid betreft.

Een bezwaar dat even weinig steekhoudend is, werd geopperd van de zijde van de vertegenwoordigers van den landbouw. Zij kunnen niet gelooven dat de N. M. K. N., welke heelemaal ingesteld is voor nijverheids- en handelsrisico's, zich op doelmatige wijze met het landbouwkrediet zou kunnen bezig houden.

Zij mogen gerust zijn, de N. M. K. N. vervult slechts de rol van uitvoerder. Het Comité vormt den waarborg. Het moet, volgens de wet, even bereidwillig de nijverheids- en handelsrisico's aanvaarden.

Het is de taak der overheid welke de wet moet toepassen er over te waken dat deze gelijkheid in rechte ook in feite besta.

Hoofdzak is dat de landbouwers op gelijken voet als de anderen gesteld worden. Al de uitvoeringsmaatregelen, in-

sures d'exécution, formulaires à remplir, nature et montant des crédits consentis, forme des garanties à constituer doivent s'appliquer aux besoins particuliers de la classe agricole.

Il devra en être de même en ce qui concerne les crédits commerciaux.

ART. 8.

L'article 8 modifie très heureusement une disposition de la loi du 12 juin 1930 sur le Fonds Monétaire.

En vertu de cette loi, la contre-partie des monnaies divisionnaires et des billets de 5 et de 20 francs émis par l'Etat, constitue le Fonds monétaire qui doit être placé dans des conditions déterminées, soit :

1° 40 p. c. en devises étrangères convertibles en or;

2° pour le surplus en obligations de la Dette publique et d'autres valeurs garanties par l'Etat.

Le Fonds monétaire lui-même est une création spécifique du Droit Belge dont on retrouve difficilement l'équivalent à l'étranger. Mais cette disposition d'une prudence que certains jugeront presque excessive tend à devenir à la fois dangereuse et onéreuse.

A la date du 31 décembre 1932, l'actif du Fonds monétaire s'établissait comme suit :

1) Espèces (improductif) fr.	41,172,814.68
2) Métal incorporé dans les monnaies (immobilisé et improductif)	87,960,812.53
3) Dépôts au Fonds d'amortissement (sans intérêts)	520,643,320.72
4) Placements en or et devises :	
Devises... ..	259,989,681.—
Or (improductif)	187,070,319.—
	427,060,000.—
5) Placements en fonds publics	112,306,357.13
	fr. 1,189,143,305.06

On estimera peut-être que par les temps troublés que nous vivons, les placements en devises (260 millions) peuvent comporter des risques.

D'autre part, sur les 1,189 millions du Fonds monétaire, il n'y a que les devises (260 millions) et les Fonds Publics (112 millions) qui soient productifs.

On doit placer en regard de ce rendement très bas, car aux conditions actuelles du marché, les devises ne rapportent presque plus rien, les charges du Fonds qui se sont élevées en 1932 à plus de 3 millions.

Il serait souhaitable d'autoriser le Gouvernement à transformer en rentes la majeure partie de l'or et des devises (soit 427 millions) du Fonds. Le rendement du Fonds s'en trouverait augmenté de 15 à 20 millions par an.

Pour le surplus, le Fonds d'amortissement disposerait de la sorte d'une belle dotation à employer en rentes et qui serait de nature à contribuer puissamment à la bonne

te vullen formulieren, aard en bedrag der toegestane crediten, vorm van de onderpanden moeten aangepast zijn aan de bijzondere behoeften van den landbouwersstand.

Zulks geldt ook voor de handelseredieten.

ART. 8.

Bij artikel 8 wordt een bepaling van de wet van 12 Juni 1930 op het Muntfonds op gelukkige wijze gewijzigd.

Op grond van deze wet wordt het Muntfonds, hetwelk onder bepaalde voorwaarden moet belegd worden, gevormd uit de tegenwaarde van de pasmunt en van de bankbiljetten van 5 en van 20 frank. Dit Fonds moet belegd worden :

1° tot een bedrag van 40 t. h. in buitenlandsche in goud converteerbare wissels;

2° voor het overige in obligatiën der Openbare Schuld en andere fondsen gewaarborgd door den Staat.

Het Muntfonds zelf is een schepping eigen aan het Belgisch recht waarvan de tegenhanger moeilijk in het buitenland te vinden is. Deze bepaling echter, welke sommigen bijna overdreven voorzichtig vinden zullen, dreigt langzamerhand gevaarlijk en zwaar te worden.

Op 31 December 1932 bedroegen de activa van het Muntfonds :

1) Speciën (improductief) fr.	41,172,814.68
2) Gesmolten metaal (vastgelegd en improductief)	87,960,812.53
3) Deposito's bij het Delgingsfonds (rente-loos)	520,643,320.72
4) Beleggingen in goud en wissels :	
Wissels... ..	259,989,681.—
Goud (improductief) .	187,070,319.—
	427,060,000.—
5) Beleggingen in openbare fondsen	112,306,357.13
	fr. 1,189,143,305.06

Men zal misschien van meening zijn dat in de huidige beroerde tijden aan de belegging in wissels (260 miljoen) zeker risico verbonden is.

Van den anderen kant zijn op de 1,189 miljoen van het Muntfonds alleen de wissels (260 miljoen) en de Openbare Fondsen (112 miljoen) productief.

Tegenover deze uiterst lage opbrengst — in de huidige omstandigheden van de markt brengen de wissels bijna niets meer op — moet men de lasten van het Fonds stellen, welke in 1932 meer dan 3 miljoen bedragen hebben.

Het ware te wenschen dat de Regeering gemachtigd werd het overgroot gedeelte van het goud en van de wissels (427 miljoen) van het Fonds in renten om te zetten. De opbrengst van het Fonds zou hierdoor jaarlijks met 15 tot 20 miljoen toenemen.

Het Delgingsfonds zou, bovendien, op deze wijze over een mooie Dotatie beschikken welke in renten zou kunnen belegd worden, wat niet weinig zou bijdragen tot de

tenue des titres de notre dette publique et à la préparation efficace des opérations ultérieures de notre Trésorerie.

*
**

A cette occasion, votre Commission exprime le vœu de voir émettre à nouveau concurremment avec les jetons métalliques des billets de vingt francs que beaucoup de personnes préfèrent aux jetons actuels qu'ils estiment trop lourds et incommodes à manier.

A la majorité de ses membres, votre Commission vous propose d'adopter le budget des Voies et Moyens avec les amendements proposés aux articles 3 et 6.

Le Rapporteur,

Fr. BRUSSELMANS.

Le Président,

Max HALLET.

waardevastheid van de titels van onze openbare schuld en tot de doelmatige voorbereiding van de latere verrichtingen van onze Thesaurie.

*
**

Bij deze gelegenheid geeft de Commissie den wensch te kennen dat er benevens metalen geldstukken opnieuw bankbiljetten van twintig frank in omloop zouden gebracht worden waaraan veel personen de voorkeur geven boven de huidige stukken welke men te zwaar vindt en waarmede men geen weg weet.

Uw Commissie stelt u, met de meerderheid van haar leden, voor de begrooting van 's Lands Middelen aan te nemen met de amendementen op artikelen 3 en 6.

De Verslaggever,

Fr. BRUSSELMANS.

De Voorzitter,

Max HALLET.

ANNEXE.

BIJLAGE.

QUESTIONS DE LA COMMISSION
ET REPONSES DU GOUVERNEMENT

I. — Questions d'ordre général.

QUESTION 1.

Quelle est l'importance du déficit (à établir par année fiscale) ?

RÉPONSE.

Exercice 1930	fr. 1,758,863,762.21
» 1931 (situation probable)	2,523,086,151.07
» 1932 (» »)	2,497,988,765.59

QUESTION 2.

Quel est le montant des impôts votés — perçus — depuis 1930 (par année fiscale) ?

RÉPONSE.

	Votés	Perçus
Exercice 1930	8,309,770,000.—	8,072,257,928.65
Exercice 1931 (situation probable)	7,911,290,000.—	7,774,129,127.22
Exercice 1932 (situation probable)	8,568,750,000.—	7,624,424,552.48 (1)

QUESTION 3.

Quelles ont été, pour chaque année, les évaluations budgétaires avec, en regard, les recettes réelles ?

RÉPONSE.

ANTWOORD.

EXERCICE 1930
DIENSTJAAR 1930

Evaluations budgétaires
Budgetaire ramingen

Recettes réelles
Werkelijke ontvangsten

Recettes ordinaires :

Gewone ontvangsten :

	Contributions directes.	
	Rechtstreeksche belastingen	3,000,000,000.—
I) Impôts	Douanes et accises.	2,209,770,000.—
Belastingen	Douanen en accijnzen	3,100,000,000.—
	Enregistrement.	
	Registratie	8,309,770,000.—
	Totaux des recettes fiscales.	8,072,257,928.65
	Totalen der fiskale ontvangsten	

(1) Recettes probables au 31 octobre 1933, à la clôture de l'exercice 1932. Au 31 décembre 1932, les recettes s'élevaient à fr. 6,414,729,152.48.

VRAGEN DOOR DE COMMISSIE GESTELD
EN ANTWOORDEN VAN DE REGEERING

I. — Vragen van algemeen aard.

VRAAG 1.

Hoeveel bedraagt het tekort (op te maken per belastingjaar) ?

ANTWOORD.

Dienstjaar 1930	fr. 1,758,863,762.21
» 1931 (waarschijnl. toestand)	2,523,086,151.07
» 1932 (» »)	2,497,988,765.59

VRAAG 2.

Welk is het bedrag der sedert 1930 aangenomen en geïnde belastingen (per belastingjaar) ?

ANTWOORD.

	Gestemde	Geïnde
Dienstjaar 1930	8,309,770,000.—	8,072,257,928.65
Dienstjaar 1931 (waarschijnlijke toestand)	7,911,290,000.—	7,774,129,127.22
Dienstjaar 1932 (waarschijnlijke toestand)	8,568,750,000.—	7,624,424,552.48 (1)

VRAAG 3.

Welke waren, voor elk jaar, de budgetaire ramingen met, daarnaast, de werkelijke ontvangsten ?

(1) Waarschijnlijke ontvangsten op 31 October 1933, bij het afsluiten van het dienstjaar 1932. Op 31 December 1932, bedroegen de ontvangsten fr. 6,414,729,152.48.

A reporter. — <i>Over te dragen</i>	8,300,770,000.—	8,072,257,928.65
II) Péages. <i>Weggelden</i>	18,750,000.—	7,216,141.42
III) Capitaux et revenus. <i>Kapitalen en inkomsten</i>	332,255,927.—	340,419,880.89
IV) Remboursements. <i>Terugbetalingen</i>	408,412,452.—	464,099,058.19
Totaux des recettes ordinaires. <i>Totalen der gewone ontvangsten</i>	9,159,188,379.—	8,883,993,009.25
Recettes exceptionnelles. <i>Uitzonderlijke ontvangsten</i>	1,000,000.—	1,864,171.07
Recettes compensatoires. <i>Ontvangsten ter vergoeding</i>	936,443,253.—	753,691,386.22
Totaux du Budget des Voies et Moyens. <i>Totalen der Begroting van 's Lands Middelen</i>	10,096,631,632.—	9,639,548,566.54
Recettes extraordinaires. <i>Uitzonderlijke ontvangsten</i>	81,031,000.—	86,274,163.64 (a)
Recettes de réparation. <i>Ontvangsten voor herstel</i>	902,130,000.—	870,680,803.54
Ministère des Transports. <i>Ministerie van Vervoer</i>	122,419,270.—	117,876,250.65
Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones. <i>Ministerie van Posterij, Telegrafie en Telefonie</i>	368,775,051.—	404,786,915.73
Totaux généraux. <i>Algemeene totalen</i>	11,588,086,053.—	11,099,136,700.10
a) ont en outre été rattachés aux recettes extraordinaires de l'exercice, des produits d'emprunt pour :		588,624,432.50
a) <i>Werden daarenboven bij de uitzonderlijke ontvangsten van het dienstjaar gevoegd, de opbrengsten van leeningen ten bedrage van</i>		11,687,761,132.60

EXERCICE 1931
DIENSTJAAR 1931

Evaluations budgétaires
Budgetaire ramingen

Recettes probables
Vermoedelijke ontvangsten

Recettes ordinaires :		
Gewone ontvangsten :		
Contributions directes. <i>Rechtstreeksche belastingen</i>	3,070,000,000.—	2,922,500,000.—
I) Impôts <i>Belastingen</i> { Douanes et accises. <i>Douanen en accijnzen</i>	2,343,290,000.—	2,338,217,381.—
Enregistrement. <i>Registratie</i>	2,498,000,000.—	2,513,411,746.22
Totaux des recettes fiscales. <i>Totalen der fiskale ontvangsten</i>	7,911,290,000.—	7,774,129,127.22
II) Péages. <i>Weggelden</i>	20,500,000.—	22,087,000.—
III) Capitaux et revenus. <i>Kapitalen en inkomsten</i>	283,781,902.—	172,215,231.42
IV) Remboursements. <i>Terugbetalingen</i>	510,714,748.—	244,492,249.86
Totaux des recettes ordinaires. <i>Totalen der gewone ontvangsten</i>	8,726,286,650.—	8,212,903,608.50
Recettes exceptionnelles. <i>Uitzonderlijke ontvangsten</i>	1,000,000.—	240,743.23
Recettes compensatoires. <i>Ontvangsten ter vergoeding</i>	962,996,778.—	506,766,572.20
Totaux du Budget des Voies et Moyens. <i>Totalen der Begroting van 's Lands Middelen</i>	9,690,283,428.—	8,719,910,923.93

A reporter. — Over te dragen	9,690,283,428.—	8,719,910,923.93
Recettes extraordinaires.		
<i>Uitzonderlijke ontvangsten</i>	53,416,500.—	42,225,309.02 (a)
Recettes de réparation.		
<i>Ontvangsten voor herstel</i>	1,296,630,000.—	935,593,519.79
Ministère des Transports.		
<i>Ministerie van Vervoer</i>	117,459,070.—	109,303,421.34
Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones.		
<i>Ministerie van Posterij, Telegrafie en Telefonie</i>	477,652,002.—	422,973,007.57
Totaux généraux.		
<i>Algemeene totalen</i>	11,635,441,000.—	10,230,006,181.65
a) Des produits d'emprunt pour :		
<i>Opbrengsten van leeningen ten bedrage van</i>		1,283,032,302.—
ont, en outre, été rattachés aux recettes extraordinaires de l'exercice.		
<i>Zijn, daarenboven, gevoegd geworden bij de uitzonderlijke ontvangsten van het dienstjaar</i>		11,513,038,483.65

EXERCICE 1932
DIENSTJAAR 1932

Evaluations budgétaires
Budgetaire ramingen

Recettes probables
Vermoedelijke ontvangsten

Recettes ordinaires :			
<i>Gewone ontvangsten :</i>			
I) Impôts <i>Belastingen</i>	Contributions directes.		
	<i>Rechtstreeksche belastingen</i>	2,552,380,000.—	2,325,500,000.—
	Douanes et accises.		
	<i>Douanen en accijnzen</i>	2,838,370,000.—	2,664,774,552.48
	Enregistrement.		
	<i>Registratie</i>	3,178,000,000.—	2,634,150,000.—
Totaux des recettes fiscales.			
<i>Totalen der fiskale ontvangsten</i>		8,568,750,000.—	7,624,424,552.48
II) Péages.			
<i>Weggelden</i>	20,500,000.—	20,500,000.—	
III) Capitaux et revenus.			
<i>Kapitalen en inkomsten</i>	242,180,944.—	171,783,103.22	
IV) Remboursements.			
<i>Terugbetalingen</i>	259,762,804.—	290,173,646.15	
Totaux des recettes ordinaires.			
<i>Totalen der gewone ontvangsten</i>		9,091,193,748.—	8,106,881,301.85
Recettes exceptionnelles.			
<i>Uitzonderlijke ontvangsten</i>	1,000,000.—	100,000.—	
Recettes compensatoires. — <i>Ontvangsten ter vergoeding</i>		417,501,641.—	298,976,123.68
Totaux du Budget des Voies et Moyens.			
<i>Totalen van de Begroeting van 's Lands Middelen</i>		9,509,695,389.—	8,405,957,425.53
Recettes extraordinaires.			
<i>Uitzonderlijke ontvangsten</i>	50,470,000.—	24,440,000.— (a)	
Recettes de réparation.			
<i>Ontvangsten voor herstel</i>	762,405,000.—	152,255,300.—	
Ministère des Transports.			
<i>Ministerie van Vervoer</i>	114,561,760.—	83,901,629.—	
Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones.			
<i>Ministerie van Posterij, Telegrafie en Telefonie</i>	454,965,450.—	420,298,825.—	
Totaux généraux.			
<i>Algemeene totalen</i>		10,892,397,599	9,086,853,179.53
a) Des produits d'emprunt pour :			
<i>Opbrengsten van leeningen ten bedrage van</i>		1,442,945,087.—	
ont, en outre, été rattachés aux recettes extraordinaires de l'exercice.			
<i>zijn daarenboven gevoegd geworden bij de uitzonderlijke ontvangsten van het dienstjaar</i>			10,529,798,266.53

QUESTION 4.

Quels ont été les crédits supplémentaires votés (par année) depuis 1930 ?

RÉPONSE.

En 1930	fr. 1,010,179,696.75
En 1931	421,314,850.02
En 1932	374,260,114.53

QUESTION 5.

Quel fut le montant évalué de la taxe indiciaire depuis son application avec, en regard, son rendement réel ?

RÉPONSE.

Le tableau ci-dessous indique, pour chacun des exercices 1930 à 1932, la prévision de recettes afférente à la taxe indiciaire, inscrite au budget des Voies et Moyens, ainsi que le rendement réel de la dite taxe :

Exercices	Prévisions de recettes	Rendement réel
1930	300,000,000	91,400,000
1931	300,000,000	125,700,000
1932	200,000,000	96,200,000 (1)

QUESTION 6.

Que doit rapporter le reclassement des communes en matière de taxe professionnelle ?

RÉPONSE.

L'augmentation de la taxe professionnelle à résulter du reclassement des communes paraît pouvoir être fixée à 17 millions en principal, ce qui représente 13 1/2 millions comme part nette de l'Etat. Cette augmentation procurera des ressources correspondantes aux communes qui sont rentrées dans leur classification normale et aux provinces dans lesquelles ces communes sont situées.

QUESTION 7.

Certains membres se plaignent de la rédaction obscure et complexe des documents fiscaux.

(1) Situation au 28 février 1933. Ce chiffre n'est pas définitif, l'exercice 1932 se clôturant seulement le 31 octobre 1933.

VRAAG 4.

Welke bijkomende credieten werden, sedert 1930 aangenomen (per jaar) ?

ANTWOORD.

In 1930	fr. 1,010,179,696.75
In 1931	421,314,850.02
In 1932	374,260,114.53

VRAAG 5.

Welk was het voorziene bedrag van de indiciaire belasting sedert hare invoering, met, daarnaast, hare werkelijke opbrengst ?

ANTWOORD.

Onderstaande tabel geeft, voor ieder der dienstjaren 1930 tot 1932, de raming der ontvangsten betreffende de indiciaire belasting, ingeschreven op de begroting van 's Lands Middelen, alsmede de werkelijke opbrengst dier belasting :

Dienstjaren	Ramingen der ontvangsten	Werkelijke opbrengst
1930	300,000,000	91,400,000
1931	300,000,000	125,700,000
1932	200,000,000	96,200,000 (1)

VRAAG 6.

Wat moet de nieuwe indeeling der gemeenten, inzake bedrijfsbelasting, opbrengen ?

ANTWOORD.

De vermeerdering van de bedrijfsbelasting die zal voortvloeien uit de nieuwe indeeling der gemeenten, schijnt te mogen vastgesteld worden op 17 miljoen als hoofdsom, hetgeen 13 1/2 miljoen vertegenwoordigt als zuiver aandeel van den Staat. Deze vermeerdering zal overeenstemmende inkomsten bezorgen aan de gemeenten die hunnen normalen rang terug innemen, alsmede aan de provinciën waarin deze gemeenten gelegen zijn.

VRAAG 7.

Sommige leden beklagen zich over de verwarde en ingewikkelde opstelling van de fiskale stukken.

(1) Toestand op 28 Februari 1933. Dit cijfer staat nog niet vast, daar het dienstjaar 1932 slechts afgesloten wordt op 31 October 1933.

RÉPONSE.

Les documents fiscaux sont forcément complexes, car ils doivent contenir tous les renseignements permettant d'appliquer une législation par elle-même fort compliquée.

On croit cependant que de sérieuses améliorations y ont été apportées au cours de ces dernières années et que si les redevables prenaient la peine de lire attentivement questions et entêtes des colonnes, ils pourraient sans difficulté fournir tous les renseignements — d'ailleurs légalement indispensables, on y insiste — qui leur sont demandés.

QUESTION 8.

D'autres estiment que la raison des retards et des insuffisances en matière de taxation doit être recherchée dans l'insuffisance numérique du personnel dans les contrôles et des installations matérielles défectueuses qui sont mises à leur disposition. Il y aurait lieu également de condenser et de simplifier les instructions données au personnel.

RÉPONSE.

Le retard dans les travaux de taxation pour 1932 provient surtout de trois circonstances : approbation tardive par la législature, des dispositions modifiant la loi organique des impôts sur les revenus (loi du 23 juillet 1932); non-achèvement des travaux de la péréquation cadastrale des propriétés bâties et sérieux retards dans l'approbation des centimes additionnels de 1932 pour un très grand nombre de communes.

Pour l'exercice 1930, alors que l'Administration était revenue à une situation normale, la loi modifiant profondément la législation fiscale, ne fut promulguée que le 13 juillet 1930; pour les exercices 1931 et 1932 de nouvelles modifications ne furent réalisées qu'en juin et juillet de ces années.

Mais grâce aux efforts du personnel, le retard a presque disparu et la distribution des déclarations de 1933 est en cours.

Les effectifs dont disposent les services extérieurs ne sont pas au complet, et il n'y a plus de réserve. Toutefois les nécessités budgétaires recommandent de ne pas augmenter les dépenses d'administration, et le recrutement non pas d'agents nouveaux, mais bien des unités indispensables pour compléter les cadres, a été provisoirement postposé par souci d'économie.

Quant aux installations des offices, elles ne répondent pas toujours, loin de là, aux exigences d'une organisation rationnelle. Mais ici encore la modicité des crédits dont l'Administration dispose est une entrave à une amélioration sérieuse de la situation existante.

En ce qui concerne les instructions, elles suivent en complication le degré de complication des lois et la complexité de la vie économique actuelle; les nombreuses modifica-

ANTWOORD.

De fiskale stukken zijn onvermijdelijk verward, daar zij al de inlichtingen moeten bevatten aan de hand waarvan een wetgeving moet toegepast worden, welke op zichzelf zeer ingewikkeld is.

Men is, evenwel, van meening dat deze teksten in den loop dezer laatste jaren aanmerkelijke verbeteringen ondergaan hebben en dat, indien de belastingsschuldigen zich dergaan hebben en dat, indien de belastingplichtigen zich de moeite wilden getroosten de vragen en de hoofden der kolommen aandachtig te lezen, zij zonder eenige moeite al de inlichtingen zouden kunnen verschaffen — die, trouwens, volgens de wet onmisbaar zijn — welke hun gevraagd worden.

VRAAG 8.

Anderen zijn van oordeel dat de reden van de vertraging en van de tekortkomingen in zake aanslag moet gezocht worden in de geringe getalsterkte van het personeel in de controle-diensten en in de gebrekkige materiele installaties welke te hunner beschikking gesteld worden. De onderrichtingen welke aan het personeel gegeven werden, zouden, bovendien, moeten samengevat en vereenvoudigd worden.

ANTWOORD.

De vertraging bij een aanslag voor 1932 is vooral aan drie omstandigheden te wijten: laattijdige goedkeuring door het Parlement van de bepalingen van de organieke wet der inkomstenbelastingen (wet van 23 Juli 1932); niet voltooiing van de werkzaamheden tot herziening van het kadaster der gebouwde eigendommen en ernstige vertraging bij de goedkeuring der opcentimes van 1932 voor een zeer groot aantal gemeenten.

Voor het dienstjaar 1930, toen het Beheer opnieuw voor een normalen toestand stond, werd de wet waarbij de fiskale wetgeving grondig gewijzigd werd, eerst op 13 Juli 1930 afgekondigd; voor de dienstjaren 1931 en 1932 werden nieuwe wijzigingen eerst in Juni en Juli van die jaren doorgevoerd.

Nochtans, dank zij de inspanning van het personeel, is de achterstand bijna ingehaald en is de ronddeeling van de aangiften voor 1933 volop aan den gang.

Het personeel van de buitendiensten is niet meer voltallig en er zijn geen reserves meer. Met het oog op de begroting, is het gewenscht de administratiekosten niet te verhoogen, en de aanwerving niet van nieuwe agenten, maar van onmishare personen om de kaders aan te vullen, werd voorloopig uitgesteld uit bezuiniging.

Wat de onderbrenging der diensten betreft, beantwoordt deze niet altijd, verre van daar, aan de eischen eener oordeelkundige inrichting. Maar ook in dit geval zijn de geringe credieten waarover het Beheer beschikt, een belemmering voor de ernstige verbetering van den bestaanden toestand.

Wat de onderrichtingen betreft, deze zijn zoo ingewikkeld als de wetten zelf en als het economisch leven van dezen tijd; de talrijke wijzigingen aan de hierboven ge-

tions apportées aux dites lois et les flottements de la jurisprudence n'ont pas encore permis de coordonner tous les commentaires y relatifs, mais ce travail est en préparation.

QUESTION 9.

Un ensemble de mesures remédiant à cet état de choses joint à un contrôle plus sincère permettrait une perception plus rapide et plus sûre des impôts.

RÉPONSE.

L'Administration a le plus grand désir de hâter la rentrée des impôts; mais elle doit disposer des moyens indispensables à cette fin, ce qui est difficile en période de compression à outrance.

Elle ne cesse de recommander à son personnel taxateur de vérifier avec le plus grand soin les déclarations productives et elle veillera, plus que jamais, à ce que ces recommandations ne soient pas perdues de vue.

Les résultats acquis dans les circonstances défavorables actuelles montrent que en général le personnel comprend et remplit bien son devoir.

L'Administration cherche constamment à améliorer l'organisation des services, dans la mesure de ses moyens.

QUESTION 10.

Un membre condamne absolument le système des impositions provisoires à rectifier par rappel.

RÉPONSE.

L'Administration ne peut que marquer son accord sur ce point. Aussi n'a-t-il été recouru, pour 1932, aux cotisations provisoires qu'en égard à la nécessité de procurer des ressources immédiates au Trésor et à l'impossibilité d'attendre, dès lors, les résultats de la péréquation cadastrale.

A l'avenir, pareilles cotisations seront exceptionnelles.

II. — Contribution spéciale de crise.

QUESTION 11.

Absence de décompte. — Plusieurs membres ont fait remarquer que, du fait de l'absence de décompte final avec rectification éventuelle des montants payés, il se produit forcément certaines injustices, dont voici quelques exemples :

Un voyageur de commerce payé à la commission n'a pas

noemde wetten en de onstandvastige rechtspraak hebben tot dusver de coördinatie belet van al de daarop betreffende commentaren, doch dit werk is in voorbereiding.

VRAAG 9.

Dank zij een scherper toezicht en een geheel van maatregelen om die toestand te verhelpen, zou de inning der belastingen vlugger en veiliger kunnen geschieden.

ANTWOORD.

Het Beheer verlangt zeer vurig dat de belastingen spoedig binnenkomen; maar daarvoor moet het over de onmisbare middelen beschikken, wat niet gemakkelijk is in tijden van bezuiniging op groote schaal.

Het spoort bij voortduring het personeel aan, dat met de aanslagen belast is, met de grootste zorg de productieve aangiffen na te gaan en het zal er, meer dan ooit, de hand aan houden dat deze aanbevelingen niet uit het oog verloren worden.

De uitslagen welke in de huidige ongunstige omstandigheden bereikt werden zijn er een bewijs voor dat het personeel, over 't algemeen, zijn plicht begrijpt en vervult, zooals het behoort.

Het Beheer streeft er steeds naar, zoover zulks in zijn vermogen ligt, in de inrichting zijner diensten verbetering te brengen.

VRAAG 10.

Een lid is hoegenaamd niet te spreken over het stelsel der voorloopige aanslagen welke achteraf gewijzigd worden.

ANTWOORD.

Het Beheer is het daarmede volkomen eens. Het stelsel werd dan ook maar aangenomen voor 1932 voor de voorloopige aanslagen voor zoover het noodig bleek onmiddellijk inkomsten aan de Schatkist te verschaffen en omdat het dan ook onmogelijk bleek te wachten op de uitslagen van de kadastrale herziening.

Voortaan zullen dergelijke aanslagen bij uitzondering geheven worden.

II. — Bijzondere crisisbelasting.

VRAAG 11.

Ontbreken van afrekening. — Verschillende leden deden opmerken dat door het ontbreken van een eindafrekening met gebeurlijke rechtzetting der betaalde bedragen, noodzakelijk sommige onrechtvaardigheden gebeuren, waarvan hier eenige voorbeelden :

Een handelsreiziger, tegen commissieloon betaald, heeft

l'occasion de soustraire ses frais de voyage et de représentation particulièrement élevés.

Un ouvrier travaillant huit jours et réduit au chômage pendant le restant de l'année est taxé.

RÉPONSE.

Dans un but de simplification, l'article 4 de l'arrêté royal du 13 janvier 1932, dispose que pour la perception à la source de la contribution nationale de crise afférente aux rémunérations et allocations généralement quelconques, chaque paiement est envisagé séparément et aucune régularisation n'est opérée ultérieurement à raison de l'ensemble des dits revenus versés par différents débiteurs.

Par ailleurs, le paragraphe 5 de l'article 5 précise que lorsque la rémunération principale ou normale est afférente à une période inférieure à un an, il convient, pour décider de la taxabilité et du taux d'impôt à appliquer éventuellement, de prendre en considération la rémunération proportionnelle afférente à l'année entière.

Il résulte de la combinaison de ces deux dispositions, qu'en ce qui concerne les rémunérations payées pour des périodes inférieures à l'année, la contribution nationale de crise doit être perçue du moment que lesdites rémunérations atteignent les chiffres maxima afférents à la période taxable, considérée isolément.

Si, d'une part, toute contribution nationale de crise une fois perçue, est maintenue même si le contribuable est atteint ultérieurement par le chômage ou n'a pas touché pour l'année entière une somme atteignant le minimum exonéré, il convient de remarquer, d'autre part, qu'aucun supplément n'est perçu lorsque la taxe de crise retenue lors de certains paiements périodiques, devrait être plus élevée à raison des rémunérations plus élevées touchées ultérieurement.

La modicité des taux de l'impôt justifie d'ailleurs la suppression du travail important et complexe inhérent à toute régularisation, en plus ou en moins, portant sur des millions de contribuables.

♦♦

Des mesures spéciales ont été envisagées par l'Administration en ce qui concerne les voyageurs et représentants de commerce qui doivent supporter personnellement leurs frais de voyage et les délégués de cette corporation ont marqué leur accord à ce sujet.

En principe, la contribution nationale de crise devrait être perçue sur l'intégralité de leurs rémunérations fixes et variables, abstraction faite des retenues pour pension (art. 1^{er}, litt. a) de l'arrêté royal).

Mais, il est à remarquer qu'en matière de taxe professionnelle, l'Administration admet pour cette catégorie de redevables une quotité de charges professionnelles supérieure au forfait légal (1/5^e) moyennant justifications à produire au contrôleur des Contributions.

Il a, dès lors, été décidé pour l'application de la taxe

de gelegenheid niet zijn bijzonder hoge reis- en representatiekosten af te trekken.

Een werkman die acht dagen werkt en voor het overige van het jaar werkloos valt, wordt aangeslagen.

ANTWOORD.

Om de zaken te vereenvoudigen, bepaalt artikel 4 van het Koninklijk besluit van 13 Januari 1933, dat voor de heffing aan de bron van de nationale crisisbijdrage verbonden aan de bezoldigingen en om 't even welke toegevoegde sommen, elke betaling afzonderlijk in aanmerking wordt genomen, en naderhand geen regularisatie wordt gedaan naar rato van het geheel van gezegde door verschillende schuldenaars gestorte inkomsten.

Trouwens bepaalt paragraaf 5 van artikel 5 dat, wanneer de voornaamste of normale bezoldiging verbonden is aan een tijdperk beneden een jaar, het past, om over de belastbaarheid en het eventueel toe te passen belastingspercentage te beslissen, de aan het gansche jaar verbonden evenredige bezoldiging in beschouwing te nemen.

Uit de samenvoeging dezer twee bepalingen volgt dat, voor wat betreft de bezoldigingen voor een tijdperk beneden een jaar betaald, de nationale crisisbijdrage moet geheven worden, indien gezegde bezoldigingen de maximumcijfers bereiken, verbonden aan het belastbaar tijdperk, afzonderlijk beschouwd.

Indien enerzijds elke eenmaal geheven nationale crisisbijdrage behouden blijft, zelfs wanneer de belastingschuldige nadien door werkloosheid wordt getroffen of voor gansch het jaar de som gelijk aan het vrijgestelde minimum niet heeft getrokken, moet men anderzijds ook opmerken dat geen bijkomende belasting geheven wordt wanneer de bij sommige regelmatige betalingen weerhouden crisisbijdrage hooger moest zijn, ter oorzaak van de hogere bezoldigingen naderhand getrokken.

De geringheid van het belastingpercentage rechtvaardigt ten andere de afschaffing van het belangrijk en ingewikkeld werk dat elke regularisatie, in meer of in minder, op millioenen belastingschuldigen slaande, zou meebrengen.

♦♦

Bijzondere maatregelen werden door het Beheer onderzocht, betreffende de handelsreizigers en -vertegenwoordigers die persoonlijk hunne reiskosten moeten dragen, en de afgevaardigden van deze corporatie hebben hun accord hiermede betuigd.

In principe, zou de nationale crisisbijdrage geheven moeten worden op gansch het bedrag hunner vaste en veranderlijke bezoldigingen, na aftrek der afhoudingen voor pensioen (art. 1, litt. a, van het K. B.).

Doch er dient opgemerkt dat, in zake bedrijfsbelasting, het Beheer voor dit soort belastingschuldigen, een hooger quotiënt bedrijfslasten dan het wettelijk forfait (1/5) aanvaardt, mits den Controleur der Belastingen de bewijsstukken voor te leggen.

Er werd dan beslist, voor de toepassing der crisisbij-

de crise, de prendre comme base de perception de la contribution, le montant des rémunérations brutes totales touchées par les voyageurs et représentants de commerce, diminué des retenues pour pension et de la partie des dépenses professionnelles réelles admises pour le calcul de la taxe professionnelle qui dépasse le forfait légal prévu pour les charges professionnelles des salariés et appointés.

Supposons un voyageur de commerce qui reçoit un traitement mensuel fixe de 500 francs et des commissions atteignant pour un mois déterminé 1,500 francs, soit ensemble 2,000 francs. Les frais réels représentent 50 p. c. du montant des commissions, soit 750 francs. Le forfait légal (1/5^e sur le total de la rémunération mensuelle), soit 2,000 francs, serait de 400 francs; or, on concède à l'intéressé un montant de charges professionnelles de 750 francs. L'excédent de cette somme sur le forfait légal, soit 350 fr., pourra être déduit du total de la dite rémunération; celle-ci se ramène donc à $2,000 - 350 = 1,650$ francs dont il y aura lieu de retrancher la retenue pour pension.

QUESTION 12.

Déduction des charges hypothécaires du revenu foncier.
— Quoique la remarque ait une portée plus générale, plusieurs membres ont fait remarquer, à propos de la contribution de crise, qu'il y aurait lieu de déduire les charges hypothécaires du revenu foncier.

RÉPONSE.

L'article 7 de l'A. R. du 13 janvier 1933, porte que la contribution nationale de crise due à raison des revenus des propriétés immobilières est établie en même temps et suivant les mêmes modalités que la contribution foncière de l'exercice 1933, sur le montant des revenus cadastraux qui sert de base à cette dernière contribution.

Les charges hypothécaires n'étant pas prises en considération pour la détermination du revenu cadastral, il s'ensuit qu'il ne peut en être tenu compte pour le calcul de la taxe de crise.

QUESTION 13.

Application défectueuse de l'impôt.

De nombreux patrons se trompent dans l'application de l'impôt. Il serait, paraît-il, nécessaire de les informer de leurs obligations par voie de la Presse ou de circulaires.

RÉPONSE.

Dès le 26 janvier, l'Administration a fait remettre à chaque employeur, par l'intermédiaire du Recouvreur des Contributions, une notice explicative comportant un barème pour la retenue de la contribution nationale de crise; cette notice a été publiée au *Moniteur belge* des 23-24 janvier

1933, als heffingsbasis der belasting te nemen het totale bedrag der bruto-bezoldigingen door de handelsreizigers en -vertegenwoordigers getrokken, na aftrek van de afhoudingen voor pensioen en van het gedeelte der werkelijke, voor de vaststelling der bedrijfsbelasting aangenomen bedrijfsuitgaven, dat het voor de bedrijfslasten der loontrekkenden en bezoldigden aanvaard wettelijk forfait overtreft.

Nemen wij een handelsreiziger die een vast maandelijksch tractement heeft van 500 frank, en commissieloonen over een bepaalde maand tot 1,500 frank, hetzij te zamen 2,000 frank. De werkelijke kosten vertegenwoordigen 50 per cent van het bedrag der commissieloonen, hetzij 750 frank. Het wettelijk forfait (1/5 op de totale maandelijksche bezoldiging of 2,000 frank) zou 400 frank bedragen; nu kent men aan belanghebbende een bedrag toe voor bedrijfslasten van 750 frank. Het overschot dezer som op het wettelijk forfait, hetzij 350 frank, zal van gezegde totale bezoldiging mogen afgetrokken worden: deze wordt dus herleid tot $2,000 - 350 = 1,650$ frank, waarvan de afhouding voor pensioen zal moeten afgetrokken worden.

VRAAG 12.

Aftrek van de hypotheeklasten van de grondinkomsten.
— Ofschoon de opmerking verder reikt, hebben verschillende leden, in verband met de crisisbijdrage, er op gewezen dat de hypotheeklasten van het grondinkomen zouden moeten afgetrokken worden.

ANTWOORD.

Naar luid van artikel 7 van het Koninklijk besluit van 13 Januari 1933, wordt de nationale crisisbijdrage, verschuldigd naar rato van de inkomsten uit onroerende eigendommen, gevestigd terzelfdertijd en volgens dezelfde modaliteiten als de grondbelasting voor het dienstjaar 1933, op het bedrag der kadastrale opbrengsten dienend tot grondslag van laatstbedoelde belasting.

Daar de hypotheeklasten niet in aanmerking genomen worden bij de bepaling van het kadastraal inkomen, kan er ook geen rekening mede gehouden worden bij de berekening van de crisisbijdrage.

VRAAG 13.

Gebrekkige toepassing van de belasting.

Talrijke werkgevers vergissen zich bij de toepassing van de belasting. Naar het schijnt is het noodig dezen door middel van de Pers of van omzendbrieven op de hoogte te brengen van hun verplichtingen.

ANTWOORD.

Het Beheer heeft reeds van 26 Januari af, aan ieder werkgever, door bemiddeling van den Ontvanger der Belastingen, een toelichting toegezonden, welke een tabel bevat voor de afhouding van de nationale crisisbijdrage; dit bericht werd opgenomen in den *Moniteur belge* van 23-24 Ja-

1933 et elle a été largement reproduite dans la presse et dans la plupart des publications d'ordre professionnel.

Au surplus, les employeurs peuvent obtenir toutes précisions nécessaires en cette matière en s'adressant au Contrôleur ou au Receveur des Contributions de leur ressort.

Une instruction spéciale tranchant toutes les difficultés d'application déjà soulevées, est actuellement sous presse.

QUESTION 14.

Comment le Gouvernement compte-t-il appliquer la contribution de crise en *matière de revenus fonciers* — et comment assurera-t-il sa progressivité ?

RÉPONSE.

Suivant l'article 7 de l'arrêté royal du 13 janvier 1933, la contribution nationale de crise, due à raison des revenus des propriétés immobilières est établie en même temps et suivant les mêmes modalités que la contribution foncière de l'exercice 1933, sur le montant du revenu cadastral qui sert de base à cette dernière contribution.

Elle est perçue d'après un taux variant de 1 à 4 p. c. et ne peut être mise à charge des locataires, nonobstant toute convention contraire.

La contribution nationale de crise sera donc calculée directement sur le montant total du revenu cadastral, tel qu'il figure, par commune ou section de commune, au nom de chacun des propriétaires repris dans le rôle foncier, sans qu'il y ait lieu de s'enquérir si les intéressés possèdent des biens immobiliers dans les autres sections de la commune ou dans d'autres localités du Royaume.

Le montant de la taxe de crise figurera sur les avertissements-extraits de rôle de la contribution foncière en même temps que ce dernier impôt.

La progressivité ne jouera donc pas sur l'ensemble des revenus cadastraux afférents aux biens possédés par un même propriétaire dans le pays, mais bien par commune ou section.

III. — Contrôle.

QUESTION 15.

A plusieurs reprises, en matière de droits de douane et accise, en matière de droits d'enregistrement et de timbre, en matière de taxes sur les jeux et paris, le Gouvernement affirme attendre de grosses plus-values des mesures de contrôle qu'il compte prendre. Quelles sont ces mesures ? Sur quelles données le Gouvernement s'est-il basé pour fixer le montant des plus-values ?

nuari 1933 en ruimschoots overgenomen in de Pers en in meest al de bladen der beroepsverenigingen.

De werkgevers kunnen, daarenboven, desverlangd, al de noodige inlichtingen bekomen mits zich te wenden tot den Controleur of den Ontvanger der Belastingen van hun gebied.

Bijzondere onderrichtingen waardoor al de moeilijkheden welke zich reeds bij de toepassing voorgedaan hebben opgelost worden, zijn voor het oogenblik ter perse.

VRAAG 14.

Op welke wijze is de Regeering zinnens de crisisbelasting toe te passen op het *grondinkomen*, en hoe zal zij de klimming hiervan regelen ?

ANTWOORD.

Luidens artikel 7 van het Koninklijk besluit van 13 Januari 1933, wordt de nationale crisisbelasting, verschuldigd wegens de inkomsten van onroerende goederen, terzelfdertijd en volgens dezelfde modaliteiten opgemaakt als de grondbelasting voor 1933, op het bedrag van het kadastraal inkomen hetwelk tot grondslag dient voor deze laatste belasting.

Zij wordt geheven volgens een belastingvoet van 1 tot 4 t. h. en mag niet ten laste van de huurders worden gelegd, ondanks alle tegenstrijdige bepaling.

De nationale crisisbelasting zal dus rechtstreeks op het totaal bedrag van het kadastraal inkomen, zooals dit vermeld wordt per gemeente of sectie van gemeente, op naam van ieder der op het kohier staande eigenaars, berekend worden, zonder dat er dient nagegaan of belanghebbenden roerende goederen bezitten in andere secties der gemeente of in andere plaatsen van het Land.

Het bedrag der crisisbelasting zal vermeld worden op de *waarschuingsuittreksels* van het kohier der grondbelasting en terzelfdertijd als deze laatste belasting.

De verhooging van den belastingvoet zal dus niet toegepast worden op het totaal der kadastrale inkomsten van de goederen van een zelfden eigenaar, maar wel per gemeente of per sectie.

III. — Contrôle.

VRAAG 15.

Herhaaldelijk verzekert de Regeering dat zij, inzake douane- en accijnsrechten, zegel- en registratierechten, taxe op het spel en de weddenschappen, een groote meerwaarde verwacht van de controlemaatregelen welke zij zinnens is te nemen. Welke zijn die maatregelen ? En op welke gegevens steunt de Regeering om het bedrag der meerwaarden vast te stellen ?

RÉPONSE.

L'exposé général du budget indique, en termes généraux, à quelles mesures le Gouvernement entend recourir pour renforcer le contrôle en matière fiscale, de manière à réprimer plus efficacement les fraudes.

Parmi les mesures déjà prises citons notamment :

1° *Le renforcement du personnel préposé au contrôle.*

Le service du contrôle des douanes et accises vient d'être renforcé par l'adjonction d'une centaine de préposés, chargés spécialement de la découverte des fraudes à la frontière.

Le nombre des contrôleurs de la taxe de transmission a également été augmenté;

2° Des mesures sont prises pour intéresser le service du contrôle à des découvertes de la fraude par l'octroi de primes spéciales;

3° Des moyens d'action nouveaux ont été mis à la disposition du personnel, notamment en matière de fraudes de douane à l'aide de transports automobiles;

4° Parmi les taxes que l'on élude le plus fréquemment il faut placer la taxe de luxe.

L'enquête a révélé que le contrôle actuel est insuffisant et doit être sérieusement élargi. Les contrôleurs ne pourront plus désormais se prononcer à l'inspection des documents sur place; ils auront en outre à confronter ces documents avec la comptabilité des fournisseurs, de manière à s'assurer s'il y a une correspondance parfaite entre l'importance des timbres acquittés et le montant des achats. Et un effort sérieux va être tenté pour atteindre la masse des marchands ambulants, colporteurs, etc..., appartenant la plupart du temps à des nationalités étrangères et qui, sans tenir aucune comptabilité, parviennent à vendre à des prix inférieurs au commerce régulier en éludant impunément aussi bien la taxe de timbre que les taxes d'impôt direct.

IV. — Domaine.

QUESTION 46.

Le Gouvernement pourrait-il communiquer à la Commission des Finances le relevé des biens domaniaux de l'Etat, ainsi que le revenu des domaines et des biens.

RÉPONSE.

Il n'existe pas d'inventaire général des biens de l'Etat.

Ce travail a fait l'objet d'études de la part d'un Comité institué par mon honorable prédécesseur, M. le Baron Houtart.

Ensuite du rapport dressé par le Comité, des mesures pratiques sont en préparation pour la réalisation de l'inventaire dont il s'agit.

ANTWOORD.

In het algemeen verslag over de begroting, wordt in breede trekken aangeduid tot welke maatregelen de Regeering hare toevlucht wenscht te nemen om de controle, op fiscaal gebied, te verscherpen, ten einde alle bedrog doelmatiger te beteugelen.

Onder de reeds genomen maatregelen vindt men :

1° *De versterking van het personeel belast met de controle.*

De contrôledienst der douanen en accijnzen is versterkt geworden door toevoeging van een honderdtal beampten, welke bijzonder tot opdracht hebben, het ontdekken der smokkelarij aan de grens.

Het aantal contrôleurs voor de overdrachtstaxe werd eveneens verhoogd;

2° Maatregelen werden genomen opdat, door het verleen van premiën, de contrôledienst baat zou vinden bij het ontdekken van bedrog;

3° Nieuwe werkmiddelen werden ter beschikking van het personeel gesteld, namelijk met het oog op de smokkelarij met behulp van autovervoer;

4° Onder de taxes die het gemakkelijkst ontdoken worden, heeft men de weeldetaxe.

Het onderzoek heeft uitgewezen dat de bestaande controle onvoldoende is, en ernstig dient uitgebreid. De controleurs zullen zich voortaan niet meer mogen vergenoegen met het onderzoek der zich ter plaats bevindende bescheiden; zij zullen daarenboven deze bescheiden moeten vergelijken met de boekhouding der leveraars, om er zich van te overtuigen dat er eene volledige overeenstemming bestaat tusschen het bedrag der gebruikte zegels en het bedrag der aankopen. En een ernstige poging zal gewaagd worden om de massa der reizende kooplieden, leunders, enz..., te treffen, dewelke meestal tot vreemde nationaliteiten behooren en die, zonder eene comptabiliteit te houden, hunne waar tegen lagere prijs dan in den gewonen handel kunnen verkoopen, en tevens ongestraft de zegeltaxe en de rechtstreeksche belastingen ontduken.

IV. — Domeinen.

VRAAG 46.

Zou de Regeering aan de Commissie voor Financiën de lijst der goederen van het Staatsdomein kunnen voorleggen, alsmede de opbrengst der domeinen en der goederen?

ANTWOORD.

Er bestaat geen algemeen inventaris der goederen van den Staat.

Dit werk maakte het voorwerp uit van studies vanwege een Comité door mijn achtbaren voorganger, Baron Houtart, ingesteld.

Als gevolg op het verslag van dit Comité, zijn praktische maatregelen ter verwezenlijking van bedoelden inventaris in voorbereiding.

J'espère que, lors de la discussion du projet de budget de 1934, il sera possible de donner des précisions au sujet de la question posée.

V. — Jeux et paris.

QUESTION 17.

Le Gouvernement voudrait-il définir exactement sa position en matière de taxe sur les jeux et paris et justifier le système de forfaits actuellement existants.

N'y a-t-il pas contradiction entre le régime pénal et le régime fiscal de jeu en Belgique?

RÉPONSE.

La loi du 4 juillet 1930, après avoir fixé les bases et les taux de la taxe applicable aux diverses catégories de jeux et paris, stipule (art. 11, 3°) que « le Ministre des Finances peut prescrire pour les catégories de jeux et paris et aux conditions qu'il détermine, le paiement même par anticipation de la taxe, sous forme d'une cotisation forfaitaire à établir eu égard à la nature et aux modalités d'organisation des jeux et paris ». Des organisateurs de jeux dits de casino, notamment, ayant demandé l'application de ces dispositions, il a été fait droit à leur demande qui se conciliait avec les intérêts du Trésor. Les cotisations anticipatives ainsi appliquées n'ont cependant du forfait que le nom, car elles sont revisibles, en plus ou en moins, en égard aux éléments constatés lors de surveillances exercées par les agents de l'Administration des Contributions.

— Pour répondre à la deuxième partie de la question, il suffira de transcrire ci-après les considérants d'un arrêt rendu par la Cour de Cassation le 24 novembre 1924 (*Pasicrisie*, 1925, I, 36), considérants déjà cités en réponse à une question analogue (*Doc. Chambre des Représentants*, session 1927-1928, n° 22, p. 12) :

« Attendu qu'en effet, ce fait (la perception de la taxe) n'emporte pas par lui-même la présomption du caractère licite de l'exploitation des jeux; que les agents du fisc sont chargés de percevoir les taxes imposées aux joueurs et non pas de rechercher si l'exploitation est licite; que l'exposé des motifs de la loi du 28 août 1921 (art. 89 et suivants), dit, *in terminis* : La perception d'un impôt de l'espèce n'implique aucune compromission de l'Etat. Le fisc sortirait de son rôle si, s'érigant en justicier, il cherchait à faire la distinction des actes licites ou illicites, valables ou nuls (*Pasinomie*, 1921, p. 606).

« Et le rapport de la Commission des Finances au Sénat déclare expressément : Elle (la taxe) atteindra tous les paris ou gageures quelconques, sans qu'on doive re-

Ik hoop dat bij de discussie over het ontwerp van begroting voor 1934, bijzonderheden nopens de gestelde vraag zullen kunnen gegeven worden.

V. — Spelen en weddenschappen.

VRAAG 17.

Zou de Regeering nauwkeurig haar standpunt inzake taxe op het spel en de weddenschappen willen uiteenzetten, en het thans bestaande forfaitair stelsel rechtvaardigen?

Bestaat er geene tegenstrijdigheid tusschen het in België bestaande strafstelsel en het fiscaal stelsel op het spel?

ANTWOORD.

Na de grondslagen en de bedragen bepaald te hebben van de taxe toepasselijk op de verschillende categorieën van spelen en weddenschappen, zegt de wet van 4 Juli 1930 (artikel 11, 3°) dat « de Minister van Financiën, voor de categorieën van spelen en weddenschappen en onder de door hem bepaalde voorwaarden, de betaling voorschrijven mag, zelfs bij voorbaat, van de taxe, onder den vorm van een vooruit vastgestelde contributie te vestigen volgens den aard en de wijze van inrichting der spelen en weddenschappen ». Daar inrichters van zoogenaamde casinospelen o. m. op toepassing dezer bepalingen aangedrongen hadden, werd hun verzoek, dat overeen te brengen was met de belangen der Staatskas, ingewilligd. Vervroegde contributiën welke alsdus toegepast worden hebben, evenwel, met forfait alleen den naam gemeen, daar zij kunnen herzien worden, hetzij om vermeerderd, hetzij om verminderd te worden, op grond van de gegevens welke door de agenten van het Beheer der belastingen bij hun toezicht verzameld werden.

Als antwoord op het tweede gedeelte der vraag, moge het volstaan hier de overwegingen over te schrijven van een arrest van het Hof van Cassatie van 24 November 1924 (*Pasicrisie* 1925, I, 36). Deze overwegingen werden reeds aangehaald als antwoord op een gelijkaardige vraag (*Doc., Kamer der Volksvertegenwoordigers*, zittingsjaar 1927-1928, N° 22, blz. 12).

« Aangezien inderdaad dit feit (de inning van de taxe) op zich zelf niet het vermoeden wegneemt van het wettigen van de exploitatie der spelen; de beambten van den fiscus gelast zijnde aan de spelers opgelegde taxes te innen, en niet te onderzoeken of het spel toegelaten is; dat de Memorie van Toelichting der wet van 28 Augustus 1921 (art. 89 en volgende) *in terminis* zegt : De inning van dergelijke belasting compromitteert geenszins den Staat. De fiscus zou buiten zijne rol treden, moest hij optreden als rechter en het onderscheid willen maken tusschen goorloofde of niet-geoorloofde, geldige of niet-geldige daden (*Pasinomie* 1921, blz. 606).

« En het verslag der Senaatscommissie voor de Financiën verklaart nadrukkelijk : Zij (de taxe) zal al de weddenschappen, welkdanige ook, treffen, zonder dat men te

» chercher s'ils sont licites ou non, si les sommes engagées » ont été payées. L'acceptation des paris sera le fait général de l'impôt. » (*Pasin.*, 1921, p. 660.)

Au surplus, comme il s'agit de jeux dont l'organisation peut, dans certains cas, donner lieu à l'application de la loi pénale du 24 octobre 1902, l'attention des intéressés est toujours appelée sur le fait que l'octroi du système de taxation dit forfaitaire n'engage que l'Administration fiscale.

Le Parquet de son côté est toujours mis à même d'exercer la mission qui lui incombe au point de vue pénal, l'Administration des Contributions l'avisant de tous les cas où sont établis des cotisations forfaitaires de l'espèce.

onderzoeken heeft of zij al dan niet geoorloofd zijn, en of de ingezette sommen werden betaald. Het aangaan zelf van de weddenschap verwekt de belasting. (*Pasinomie*, 1921, blz. 660.) »

Daar het, bovendien, gaat om spelen waarvan de inrichting, in sommige gevallen, aanleiding geven kan tot toepassing van de strafwet van 24 October 1902, wordt de aandacht der belanghebbenden steeds gevestigd op het feit dat het toestaan van een stelsel van zoogenaamden forfaitairen aanslag alleen den fiscus verbindt.

Het Parket wordt, van zijn kant, steeds in de gelegenheid gesteld zijn strafrechtelijke taak uit te oefenen. Het wordt echter door het Beheer der Belastingen op de hoogte gebracht van al de gevallen waarin zulke forfaitaire quotiatiën voorkomen.